

TAOTLUSE VORM ÜLALPIDAMISKOHUSTUST KÄSITLEVA KOHTUOTSUSE TEGEMISEKS VÕI MUUTMISEKS  
(nõukogu 18. detsembri 2008. aasta määruse (EÜ) nr 4/2009 (kohtualluvuse, kohaldatava õiguse, kohtuotsuste  
tunnustamise ja täitmise ning koostöö kohta ülalpidamiskohustuste küsimustes) <sup>(1)</sup> artiklid 56 ja 57)

A OSA: Täidab taotluse esitanud keskasutus

1. Taotlus

- Kohtuotsuse tegemise taotlus (artikli 56 lõike 1 punkt c)
- Kohtuotsuse tegemise taotlus (artikli 56 lõike 1 punkt d)
- Kohtuotsuse muutmise taotlus (artikli 56 lõike 1 punkt e)
- Kohtuotsuse muutmise taotlus (artikli 56 lõike 1 punkt f)
- Kohtuotsuse muutmise taotlus (artikli 56 lõike 2 punkt b)
- Kohtuotsuse muutmise taotlus (artikli 56 lõike 2 punkt c)

2. Taotluse esitanud keskasutus

2.1. Nimi:

2.2. Aadress

2.2.1. Tänav ja maja number/nimekast:

2.2.2. Linn või asula ja sihtnumber:

2.2.3. Liikmesriik:

Belgia	Horvaatia	Austria
Bulgaaria	Itaalia	Poola
Tšehhi Vabariik	Küpros	Portugal
Saksamaa	Läti	Rumeenia
Eesti	Leedu	Sloveenia
Iirimaa	Luksemburg	Slovakkia
Kreeka	Ungari	Soome
Hispaania	Malta	Rootsi
Prantsusmaa	Madalmaad	

2.3. Telefon/faks/e-post:

2.4. Faks:

2.5. E-posti aadress:

2.6. Taotluse viitenumber:

Taotlust menetletakse koos taotlusega (taotlustega), mille viitenumber (viitenumbrid) on järgmine (järgmised):

<sup>(1)</sup> ELT L 7, 10.1.2009, lk 1.

2.7. Taotluse menetlemise eest vastutav isik

2.7.1. Perekonnanimi ja eesnimi (eesnimed):

2.7.2. Telefon:

2.7.3. E-post:

3. Taotluse saanud keskasutus

3.1. Nimi:

3.2. Address

3.2.1. Tänav ja maja number/nimekast:

3.2.2. Linn või asula ja sihtnumber:

3.2.3. Liikmesriik:

Belgia	Horvaatia	Austria
Bulgaaria	Itaalia	Poola
Tšehhi Vabariik	Küpros	Portugal
Saksamaa	Läti	Rumeenia
Eesti	Leedu	Sloveenia
Iirimaa	Luksemburg	Slovakkia
Kreeka	Ungari	Soome
Hispaania	Malta	Rootsi
Prantsusmaa	Madalmaad	

4. Taotlusele vajaduse korral lisatud dokumendid (\*)

Taotluse saanud liikmesriigi kohtuotsus tunnustamisest või täidetavaks tunnistamisest keeldumise kohta

Muudetava kohtuotsuse koopia

Muudetava kohtuotsuse väljavõte

Dokument (dokumendid), millega tõendatakse sissetulekute või muude asjaolude muutumist

Sünnitunnistus(ed) või sellega samaväärne dokument

Põlvnemissuhte tunnistamine kohustatud isiku poolt

Bioloogilist põlvnemist kinnitav dokument (kinnitavad dokumendid)

Pädeva asutuse otsus suguluse kohta

Geenitestide tulemused

Lapsendamistunnistus

Abielu- või samaväärse suhte tunnistus

Abielulahutuse/lahuselu alguse kuupäeva tõendav dokument

Dokument (dokumendid), mis kinnitavad, et pooltel on ühine elukoht

Kooliga seotud tõend(id)

Rahalist olukorda tõendav dokument (tõendavad dokumendid)

Muu (palun täpsustada):

(\*) Palun märgistage sobivad kastikesed ja nummerdage dokumendid nende lisamise järjekorras.

Taotluse vormile lisatud dokumentide koguarv:

**Koht:**

kuupäev:

(pp/kk/aaaa)

Taotluse esitanud keskasutuse volitatud ametniku nimi ja allkiri:

B OSA: Täidab hageja või vajaduse korral isik/ametiisik, kellele on taotluse esitanud liikmesriigis antud volitused täita vorm hageja nimel

## 5. Taotlus

### 5.1. Kohtuotsuse tegemise taotlus

5.1.1. Põlvnemissuhe ei ole kindlaks tehtud

5.1.2. Ühtegi kohtuotsust ei ole tehtud

5.1.3. Olemasolevat kohtuotsust ei ole võimalik tunnustada ega täidetavaks tunnistada

5.1.4. Taotletav summa:

### 5.2. Kohtuotsuse muutmise taotlus

5.2.1. Kohtuotsus tehti taotluse saanud liikmesriigis

5.2.2. Kohtuotsus tehti muus kui taotluse saanud liikmesriigis

5.2.3. Kohtuotsuse kuupäev (pp/kk/aaaa) ja viitenumber

Please note that the date should be given in the requested format (day-month-full year).

5.2.4. Päritoluriigi kohtu nimi:

5.2.5. Tekkinud asjaolude muutumine:

Järgmis(t)e isiku(te) sissetulekute muutumine:

isik(ud), kellele elatist taotletakse või tuleb maksta

isik, kes vastutab selle isiku (nende isikute) eest, kellele elatist taotletakse või tuleb maksta  
kohustatud isik

Järgmis(t)e isiku(te) kulude muutumine:

isik(ud), kellele elatist taotletakse või tuleb maksta

isik, kes vastutab selle isiku (nende isikute) eest, kellele elatist taotletakse või tuleb maksta  
kohustatud isik

Lapse (laste) olukorra muutumine::

Perekonnaseisu muutmine:

isik(ud), kellele elatist taotletakse või tuleb maksta

isik, kes vastutab selle isiku (nende isikute) eest, kellele elatist taotletakse või tuleb maksta  
kohustatud isik

Muu (palun täpsustada):

5.2.6. Taotletavad muudatus(ed):

Elatise summa suurendamine:

Elatise summat tuleks suurendada (täpsustage summa):

Uus elatise summa peaks olema (täpsustage summa):

Valuuta

euro (EUR)

forint (HUF)

Rootsi kroon (SEK)

leev (BGN)

Suurbritannia naelsterling (GBP)

zlott (PLN)

Tšehhi kroon (CZK)

kuna (HRK)

Rumeenia leu (RON)

Muu (palun täpsustada):

Elatise summa vähendamine:

Elatise summat tuleks vähendada (täpsustage summa):

Uus elatise summa peaks olema (täpsustage summa):

Vääring

euro (EUR)

forint (HUF)

Rootsi kroon (SEK)

leev (BGN)

Suurbritannia naelsterling (GBP)

zlott (PLN)

Tšehhi kroon (CZK)

kuna (HRK)

Rumeenia leu (RON)

Muu (palun täpsustada):

Maksesageduse muutmine (täpsustage):

Maksmise korra muutmine (täpsustage):

Maksete laadi muutmine (täpsustage):

Ülalpidamiskohustuse lõppemine (täpsustage):

Muu (palun täpsustada):

## 6. Hageja:

6.1. Perekonnanimi ja eesnimi(ed) :

### 6.2. Aadress

Allpool nimetatud aadress on taotleja kodune aadress.

Taotleja on seotud perevägivalla juhtumiga. Allpool esitatud aadress kuulub edasitoimetavale isikule:

(perekonnanimi ja eesnimi (eesnimed) (\*))

6.2.1. Tänav ja maja number/postkast:

6.2.2. Linn või asula ja sihtnumber:

### 6.2.3. Liikmesriik

Belgia	Horvaatia	Austria
Bulgaaria	Itaalia	Poola
Tšehhi Vabariik	Küpros	Portugal
Saksamaa	Läti	Rumeenia
Eesti	Leedu	Sloveenia
Iirimaa	Luksemburg	Slovakkia
Kreeka	Ungari	Soome
Hispaania	Malta	Rootsi
Prantsusmaa	Madalmaad	

6.3. Telefon/e-post:

6.4. Sünniaeg (pp/kk/aaaa) ja -koht

(\*) Taotluse saanud riigi siseriikliku õiguse põhjal võidakse algatatavate menetluste läbiviimiseks nõuda, et taotleja esitaks oma koduse aadressi (vt määruse (EÜ) nr 4/2009 artikli 57 lõige 3).

6.5. Isikukood või sotsiaalkindlustusnumber: (\*\*)

6.6. Kodakondsus:

6.7. Elukutse:

6.8. Perekonnaseis:

6.9. Vajaduse korral hageja esindaja perekonnanimi, eesnimi ja kontaktandmed (advokaat ...):

## 7. Kostja

7.1. Perekonnanimi ja eesnimi (eesnimed):

7.2. Aadress (\*):

7.2.1. Tänav ja maja number/postkast:

7.2.2. Linn või asula ja sihtnumber:

7.2.3. Liikmesriik

Belgia

Bulgaaria

Tšehhi Vabariik

Saksamaa

Eesti

Iirimaa

Kreeka

Hispaania

Prantsusmaa

Horvaatia

Itaalia

Küpros

Läti

Leedu

Luksemburg

Ungari

Malta

Madalmaad

Austria

Poola

Portugal

Rumeenia

Sloveenia

Slovakkia

Soome

Rootsi

7.3. Sünniaeg (pp/kk/aaaa) ja -koht: (\*)

7.4. Isikukood või sotsiaalkindlustusnumber: (\*)

7.5. Kodakondsus: (\*)

---

(\*) Näiteks vanemliikku vastutust kandev isik või piiratud teovõimega täiskasvanud isiku eestkostja.

(\*\*) Kui need andmed on kättesaadavad.

7.6. Elukutse: (\*)

7.7. Perekonnaseis:

8. Muu teave, mis aitab teha kindlaks kohustatud isiku asukohta:

9. Isik(ud), kellele elatist taotletakse või tuleb maksta (\*\*)

9.1. Sama isik nagu punktis 6 nimetatud hageja

9.2. Sama isik nagu punktis 7 nimetatud kostja

9.3.

Hageja

Kostja

on seaduslik esindaja,(\*\*) kes kaitseb järgmis(t)e isiku(te) huve:

9.3.1. Isik A

9.3.1.1. Perekonnanimi ja eesnimi (eesnimed):

9.3.1.2. Sünniaeg (pp/kk/aaaa) ja -koht:

9.3.1.3. Isikukood või sotsiaalkindlustusnumber:

9.3.1.4. Kodakondsus:

9.3.1.5. Elukutse:

9.3.1.6. Perekonnaseis:

---

(<sup>1</sup>) Kui need andmed on kättesaadavad.

(<sup>2</sup>) Kui need andmed on kättesaadavad ja/või asjakohased.

(<sup>3</sup>) Juhul kui rohkem kui kolm inimest, lisage täiendav leht.

(<sup>4</sup>) Juhul kui rohkem kui kolm inimest, lisage täiendav leht.

9.3.1.7. Elatisnõude aluseks on järgmine suhe:

Põlvnemissuhe (täpsustage):

Abielu

Abieluga analoogne suhe

Hõimlus (täpsustage suhe):

Muu (palun täpsustada):

9.3.2. Isik B

9.3.2.1. Perekonnanimi ja eesnimi (eesnimed):

9.3.2.2. Sünniaeg (pp/kk/aaaa) ja -koht:

9.3.2.3. Isikukood või sotsiaalkindlustusnumber:

9.3.2.4. Kodakondsus:

9.3.2.5. Elukutse(\*):

9.3.2.6. Perekonnaseis(\*):

---

(\*) Kui need andmed on kättesaadavad.

9.3.2.7. Elatisnõude aluseks on järgmine suhe:

Põlvnemissuhe (täpsustage):

Abielu

Abieluga analoogne suhe

Hõimlus (täpsustage suhe):

Muu (palun täpsustada):

9.3.3. Isik C

9.3.3.1. Perekonnanimi ja eesnimi (eesnimed):

9.3.3.2. Sünniaeg (pp/kk/aaaa) ja -koht:

9.3.3.3. Isikukood või sotsiaalkindlustusnumber:

9.3.3.4. Kodakondsus:

9.3.3.5. Elukutse(\*):

9.3.3.6. Perekonnaseis(\*):

9.3.3.7. Elatisnõude aluseks on järgmine suhe:

Põlvnemissuhe (täpsustage):

Abielu

Abieluga analoogne suhe

Hõimlus (täpsustage suhe):

Muu (palun täpsustada):

---

(\*) Kui need andmed on kättesaadavad.

10. Kohustatud isik

10.1. Sama isik nagu punktis 6 nimetatud hageja

10.2. Sama isik nagu punktis 7 nimetatud kostja

10.3.

Hageja

Kostja

on seaduslik esindaja, (\*\*\*) kes kaitseb järgmis(t)e isiku(te) huve:

Juhul kui rohkem kui kolm inimest, lisage täiendav leht.

10.3.1. Perekonnanimi ja eesnimi (eesnimed):

10.3.2. Sünniaeg (pp/kk/aaaa) ja -koht:

10.3.3. Isikukood või sotsiaalkindlustusnumber:...

10.3.4. Kodakondsus:

10.3.5. Elukutse:

10.3.6. Perekonnaseis:

10.3.7. Elatisnõude aluseks on järgmine suhe:

Põlvnemissuhe (täpsustage):

Abielu

Abieluga analoogne suhe

Hõimlus (täpsustage suhe):

Muu (palun täpsustada):

11. Teave taotlusega seotud isikute rahalise olukorra kohta (märkige üksnes see teave, mis on asjakohane kohtuotsuse tegemiseks või selle muutmiseks)

11.1. Vääring

euro (EUR)

Suurbritannia naelsterling (GBP)

Rumeenia leu (RON)

forint (HUF)

zlott (PLN)

Muu (täpsustage ISO kood):

Rootsi kroon (SEK)

Tšehhi kroon (CZK)

leev (BGN)

kuna (HRK)

---

(<sup>1</sup>) Näiteks vanemlikku vastutust kandev isik või piiratud teovõimega täiskasvanud isiku eestkostja.

(\*\*) If available.

Kui need andmed on kättesaadavad.

11.2. Isik(ud), kellele elatist taotletakse või tuleb maksta, ja isik, kes vastutab sellis(t)e isiku(te) eest

**11.2.1. Brutotulu**

kuus aastas	Isik, kes vastutab selle isiku (nende isikute) eest, kellele elatist taotletakse või tuleb maksta	Selle isiku praegune abikaasa või partner, kes vastutab selle isiku (nende isikute) eest, kellele elatist taotletakse või tuleb maksta	Isik, kellele elatist taotletakse või tuleb maksta (isik A)	Isik, kellele elatist taotletakse või tuleb maksta (isik B)	Isik, kellele elatist taotletakse või tuleb maksta (isik C)
Palk (sealhulgas mitterahaline), vanaduspension, invaliidsuspension, ülalpidamistoetus, elurendised, töötushüvitised					
Muu kui palgatöö eest saadud sissetulek					
Väärtpaberitulud, kinnisvaratulud					
Muud sissetulekuallikad					
KOKKU					

11.2.2. Kulud ja kohustused:

kuus aastas	Isik, kes vastutab selle isiku (nende isikute) eest, kellele elatist taotletakse või tuleb maksta	Selle isiku praegune abikaasa või partner, kes vastutab selle isiku (nende isikute) eest, kellele elatist taotletakse või tuleb maksta	Isik, kellele elatist taotletakse või tuleb maksta (isik A)	Isik, kellele elatist taotletakse või tuleb maksta (isik B)	Isik, kellele elatist taotletakse või tuleb maksta (isik C)
Maksud					
Kindlustusmaksed, kohustuslikud sotsiaalkindlustus- ja tööga seotud maksed					
Üür ja ühistu- /kommunaalkulud, eluasemelaenu tagasimaksmine					
Kulutused toidule ja riieteale					

Ravikulud					
Seadusliku kohustusega ette nähtud muud ülalpidamistoetused kolmandale isikule ja/või kulutused muudele taotluses nimetatata ülalpeetavatele isikutele					
Laste koolikulud					
Laenu tagasimaksmine, muud võlad					
Muud kulud					
KOKKU					

### 11.2.3. Muud varad

## 11.3. Kohustatud isik

### 11.3.1. Brutto tulu

kuus aastas	Võlgnik	Kohustatud isiku praegune abikaasa või partner
Palk (sealhulgas mitterahaline), vanaduspension, invaliidsuspension, ülalpidamistoetus, elurendised, töötushüvitised		
Muu kui palgatöö eest saadud sissetulek		
Väärtpaberitulud, kinnisvaratulud		
Muud sissetulekuallikad		
KOKKU		

### 11.3.2. Kulud ja kohustused:

kuus aastas	Võlgnik	Kohustatud isiku praegune abikaasa või partner
Maksud		
Kindlustusmaksed, kohustuslikud sotsiaalkindlustus- ja tööga seotud maksed		
Üür ja ühistu-/kommunaalkulud, eluasemelaenu tagasimaksmine		
Kulutused toidule ja riieetele		

Ravikulud		
Seadusliku kohustusega ette nähtud muud ülalpidamistoetused kolmandale isikule ja/või kulutused muudele taotluses nimetatata ülalpeetavatele isikutele		
Laste koolikulud		
Laenu tagasimaksmine, muud võlad		
Muud kulud		
KOKKU		

### 11.3.3. Muud varad

## 12. Teave maksmise kohta, kui taotluse esitas õigustatud isik

### 12.1. Maksmine elektroonilisel teel

12.1.1. Panga nimi:

12.1.2. BIC või muu asjakohane pangakood:

12.1.3. Konto omanik:

12.1.4. Rahvusvaheline kontonumber (IBAN):

### 12.2. Maksmine tšekiga

12.2.1. Tšekk kirjutatud järgmise isiku nimele:

12.2.2. Tšekk tuleb saata järgmisele isikule:

12.2.2.1. Perekonnanimi ja eesnimi (eesnimed):

12.2.2.2. Adress:

12.2.2.2.1. Tänav ja maja number/postkast:

12.2.2.2.2. Linn või asula ja sihtnumber:

12.2.2.2.3. Riik:

## 13. Täiendav teave (vajaduse korral):

Koht :

kuupäev:

(pp/kk/aaaa)

Taotleja allkiri:

ja/või vajaduse korral:

Selle isiku/ametiisiku nimi ja allkiri, kellele on taotluse esitanud liikmesriigis antud volitused täita vorm hageja nimel: